



陳偉: 讀上博楚竹書《吳命》札記

在 2009-7-12 15:24:28 发布:

## 讀上博楚竹書《吳命》札記

(首發)

陳偉

武漢大學簡帛研究中心

上海博物館藏戰國楚竹書第七冊《吳命》一篇，由曹錦炎先生整理[1]。竹簡殘毀嚴重，艱于解讀。資料公布後不久，我們曾在網絡上發表小文，指出3號簡與1號簡、5號簡上段與8號簡下段有可能拼接，并對幾處字詞的釋讀提出意見[2]。現在的這篇小文，即是在其基礎上修訂而成。

1、君之順之，則君之志也。兩君之弗順，敢不芒道以告？吳請成於楚：昔上天不中，降禍於我三二邑。非疾病焉加之，而慎（殄）絕我二邑之好。先人有言曰：“馬將走，有童（衝）之，速衢。”竈來告曰：口口1

3號簡存有上端，背面書有篇題，大概是本篇竹書的第二、第三簡。1號簡兩端皆殘，整理者在圖版（小圖）中列在偏上的位置，而在釋文考釋中却將留存的兩道契口稱作第二契口與第三契口。僅就這一段殘簡本身看，其位置偏上抑或偏下都是可能的。不過，從上揭簡文內容看，這一殘簡適可接在3號簡之下。經此綴合，這支簡只在尾端殘缺約二字。

“敢不芒道以告”作一句讀，由魯家亮君指出[3]。“不中”之“中”如字讀即可，由高佑仁先生指出[4]。慎讀為“殄”，由復旦大學出土文獻與古文字研究中心研究生讀書會（以下簡稱“復旦讀書會”）指出[5]。“衢”字所從，與《周易》23號簡用為“衢”的字相似，指大道；也可能讀為“瞿”或“懼”[6]。

2、孤居緜（保）綉（阿）之中，亦唯君是望。2

緜綉，整理者釋為“保系綉”三字，認為：保指“保姆”；“系”同“繫”，繫結義；“綉”同“褌”。簡文“是說自己處于拴在保姆褲子上的時候，猶言當初自己還是孩童之時”。復旦讀書會將整理者看作二字的部分釋為“褌”；對整理者釋為“綉”的字則根據陳劍先生尚未發表的論文釋為從“亢”之字，讀為“緜”。指出“褌緜”猶“緜褌”，見于古書[7]。

今按，復旦讀書會對“褌”的處理顯然更加合理，但對後一字的改釋却未能無疑。“緜褌”或者“褌緜”，是指背負嬰兒的寬帶和包裹嬰兒的被子，引申指嬰幼兒。如《列子·天瑞》：“人生有不見日月、不免緜褌者，吾既已行年九十矣，是三樂也。”《大戴禮記·保傅》：“昔者，周成王幼，在緜褌之中，召公為太保，周公為太傅，太公為太師。”《漢書·宣帝紀》：“皇孫納王夫人，生宣帝，號曰皇曾孫。生數月，遭巫蠱事，……曾孫雖在緜褌，猶坐收系郡邸獄。”《東觀漢紀·孝殤皇帝》：“是日倉卒，殤帝時生百餘日，乃立以為皇太子。其夜即位，尊皇后鄧氏為皇太后。帝在緜褌，太后臨朝。”檢示先秦兩漢古書，未見有人自稱處于緜褌之中。這是因為嬰幼兒不大可能有值得記載的話語。整理者所謂“猶言當初自己還是孩童之時”，平添“當初”而作解，大概也是考慮到這層原因。

如果采用整理者對後一字釋法，比較合理的選擇是把二字讀為“保阿”。“保阿”指撫養教育貴族子女的婦女。《漢書·李尋傳》：“唯陛下執乾剛之德，強志守度，毋聽女謁邪臣之態。諸保阿乳母甘言悲辭之託，斷而勿聽。”《後漢書·皇后紀序》：“居有保阿之訓，動有環佩之響。”李賢注引《列女傳》：“孝公使駟馬立車載姬。姬泣曰：‘妾聞妃下堂，必從傅母保阿，進退則鳴玉佩環；今立車無駟，非敢受命。’”如上揭記載所示，保阿的養育者可以是成人，因而不存在前述問題。古書中尚有“阿保”一詞，除了與“保阿”一樣指傅母之外，還有保傅即撫養教育貴族子女的男女官員的含義。《史記·范雎列傳》：“足下上畏太后之嚴，下惑于奸臣之態，居深宮之中，不離阿保之手，終身迷惑，無與昭奸。”《戰國策·秦簡三》“范子因王稽入秦”章“阿保”正作“保傅”。《後漢紀·孝順皇帝紀下》記張綱上書曰：“大將軍梁冀、河南尹不疑蒙外戚之援，荷過厚之恩，以芻蕘之姿，居阿保之任，不能敷揚五教，翼贊日月，而專為封豕長蛇。”簡文“保阿”，似同于“阿保”，與“保傅”相當。

將“綽”字所從釋為“亢”，最初由董珊先生提出，即將《鄂君啓節》與上博竹書《莊王既成》中與船有關的那個字釋為“航”；在《鄂君啓節》解作“并舟”，在《莊王既成》讀為“行”，指車隊[8]。劉洪濤先生認為：《鄂君啓節》中的那個字，確應釋為“舡”，因為所從與上博竹書《三德》10號簡“毋斷陴（洿）”的“陴”近似。至于《莊王既成》中的那個字，與《鄂君啓節》中的字差別很大，應該釋為從“龍”之字。劉氏進而認為：《鄂君啓節》與上《莊王既成》所見不是同一個字，但從文例看應是同一個詞，均假借為“航”[9]。復旦讀書會所引陳劍先生新作尚未得見，從引述情形看，涉及到更多的字例[10]。他的切入點，也許還是《鄂君啓節》和《莊王既成》中的與船有關的那個字。

《鄂君啓節》中的那個與船有關的字，早先即有不同意見。于省吾先生釋為“舡”，讀為“舡”[11]。此說信從者較多，後來却受到吳振武先生的挑戰。吳先生承認把此字所從“說成‘誇’似也無可厚非”，但“并不是非看成‘誇’不可”。通過字形比較，吳先生把此字分析為從舟豕聲，看作“𦨭”字的古字。吳先生之所以回避“舡”字，是因為《鄂君啓節·舟節》說“屯三舟為一~”，而《車節》說“如馬、如牛、如德，屯十以當一車；如檐徒，屯二十檐以當一車”，使用“屯……以當……”的句式表示折合關係[12]。如果本文的分析無誤，這些字可能均從“夸”作。至于吳振武先生揭示的問題，還有待進一步探究。

### 3、壽（州）來<sup>4</sup>

壽，恐當讀為“州”[13]。州來是吳楚間地，二國曾在此爭奪、拉鋸。《漢書·地理志上》沛郡下蔡縣下自注云：“故州來國，為楚所滅，後吳取之，至夫差遷昭侯于此。後四世侯齊竟為楚所滅。”4號簡很可能上接1號簡，是竈來之告的內容，或許是說楚伐州來，所以下文接著說“孤使一介使”如何如何。

4、有軒冕之賞，又有斧鉞之威。以前後之，猶不能以。牧民而反志，下之相寒也。幾（豈）不左（佐）在 5上于周。寡君問左右：孰為師徒踐履陳地？以陳邦非它也，先王姑繁大姬之邑□□8下

如同復旦讀書會指出的那樣，5號簡上段與5號簡下段看不出有何關聯。從內容上看，在現存下段殘簡中，倒是8號簡下段有可能與5號簡上段相接。左，整理者釋為“右”，復旦讀書會改釋，讀為“差”。今按，亦可讀為“佐”。才，整理者讀為“哉”。今按，亦可讀為“在”。在這種情形下，下接8號簡下段開頭的“于周”二字，就很順適。

推尋文意，“猶不能以”應作一句讀。能以，是可以用“軒冕之賞”和“斧鉞之威”“前後”人們的意思。寒（從支），整理者釋為“齊（從支）”。今改釋，恐懼義。

### 5、寧心援（緩）憂，亦唯吳伯父<sup>6</sup>

援，簡文從爰從支，整理者釋為從“孚”之字。似應釋為“援”，讀為“緩”，舒解義。

### 6、自是日以往，必（比）五六日<sup>9</sup>

是，整理者釋為“旺”，讀為“望”。今按：此字上部與楚文字“是”字近似，但缺少“日”下橫筆；下部與上博竹書《容成氏》53號簡背面篇題“容成氏”的“氏”字近似，疑為“是”異構。

必，恐當讀為“比”。楚竹書必字或從“匕”作。



[1] 馬承源主編：《上海博物館藏戰國楚竹書》（七），頁 12（小圖）、135~144（圖版）、303~325（釋文、注釋），上海古籍出版社2008年。

[2] 《讀〈吳命〉小札》，簡帛網2009年1月2日（[http://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=936](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=936)）。

[3] 《〈吳命〉札記二則》，簡帛網2009年1月1日（[http://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=927](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=927)）。

[4] 《釋〈吳命〉簡3“天不中”》，簡帛網2009年1月1日（[http://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=929](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=929)）。

[5] 《〈上博七·吳命〉校讀》，程少軒執筆，復旦大學出土文獻與古文字研究中心網站2008年12月30日（[http://www.guwenzi.com/SrcShow.asp?Src\\_ID=577](http://www.guwenzi.com/SrcShow.asp?Src_ID=577)）。

[6] 復旦讀書會文後飛虎在2008年12月31日評論也已聯繫到竹書《周易》的近似之字。

[7] 《〈上博七·吳命〉校讀》，程少軒執筆，復旦大學出土文獻與古文字研究中心網站2008年12月30日（[http://www.guwenzi.com/SrcShow.asp?Src\\_ID=577](http://www.guwenzi.com/SrcShow.asp?Src_ID=577)）。

[8] 《讀〈上博六〉雜記》，簡帛網2007年7月9日（[http://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=603](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=603)）。

[9] 《釋上博竹書〈莊王既成〉的“航”字》，簡帛網2007年7月20日（[http://www.bsm.org.cn/show\\_article.php?id=641](http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=641)）。

[10] 引述還見于李銳《〈凡物流形〉釋讀札記》，清華大學簡帛研究2008年12月31日（<http://www.confucius2000.com/qhjb/fwlx2.htm>）。

[11] 《〈鄂君啓節〉考釋》，《考古》1963年第8期。

[12] 《〈鄂君啓節〉的“航”字解》，《第二屆國際中國古文字學研討會論文集》，香港中文大學中文系1993年。

[13] 復旦讀書會文後llaogui在2008年12月30日評論已疑“壽速”為“州來”。

收稿信息：本文是提交“出土文獻與傳世典籍的詮釋——紀念譚樸森先生逝世兩周年國際學術研討會”（2009年6月13日-14日）的論文。

點擊下載word版：

0451讀上博楚竹書《吳命》札記

上一篇文章： 中心網站零九年第二季度論文打包 下一篇文章： 劉雲：釋《弟子問》中“偃”字的一種異體

[我要评论啦>>>](#) [回去再看看>>>](#)



雨无正 在 2009-7-13 19:03:18 评价道：

分享这篇文章...

[复制这个链接发送给朋友>](#)

[535个读过此条>>](#)

[将该文章加入收藏夹](#)

你可能对相关文章也感兴趣...

·草野友子：關於上博楚簡《武王踐阼》中誤寫的可能性

·淺野裕一：上博楚簡《凡物流形》之整體結構

·肖曉暉：清華簡《保訓》筆札

·淺野裕一：上博楚簡《東大王泊旱》之災異思想

·劉雲：說《鮑叔牙與隰朋之諫》中的“貴尹”與

复旦大学出土文献与古文字研究中心

地址：复旦大学光华楼西主楼27楼 邮编：200433

主站域名：[www.gwz.fudan.edu.cn](http://www.gwz.fudan.edu.cn) 公网镜像：[www.guwenzi.com](http://www.guwenzi.com)

网站邮箱[fudanguwenzi@sina.com](mailto:fudanguwenzi@sina.com)

特别感谢木泉商务提供技术支持!